

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BTE



Podziękowanie

Dziękujemy za wybranie naszego produktu.

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby Twój nowy aparat słuchowy był najwyższej jakości, a także łatwy w użytkowaniu i obsłudze.

Zalecamy uważne przeczytanie instrukcji, co pozwoli w pełni wykorzystać wszystkie funkcje, jakie oferuje Twój nowy aparat.

Gratulujemy trafnego wyboru. Jesteśmy przekonani, że dzięki zaawansowanej technologii naszych aparatów aktywnie poprawi się Twoje słyszenie.

Spis treści

Aparat BTE 13	5a
Aparat BTE 13 z Corda ²	5b
Aparat BTE Power	5c
Wymiana baterii	7
Włączanie i wyłączanie aparatu słuchowego (On i Off)	9
Oznakowanie prawego i lewego aparatu	10
Zakładanie aparatu z wkładką	11
Zakładanie aparatu z Corda ²	12
Przycisk funkcji	13
Programy (opcja)	15
Regulator głośności (opcja)	17
Wyciszenie (opcja)	18
Komora baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem (opcja)	20
Cewka telefoniczna (opcja)	23
Telefon Auto (opcja)	24
Bezpośrednie wejście audio (DAI)	26
FM	28

Codzienna pielęgnacja aparatu słuchowego	30
Jak wymienić Corda ²	35
Czyszczenie aparatu z Corda ²	36
Codzienna pielęgnacja aparatu z nasadką Corda ²	37
Wymiana nasadki Corda ²	38
Unikanie gorąca, wilgoci i chemikaliów	40
Siedem prostych kroków do lepszego słyszenia	41
Najczęściej spotykane trudności i ich rozwiązania	46
Ostrzeżenia	53

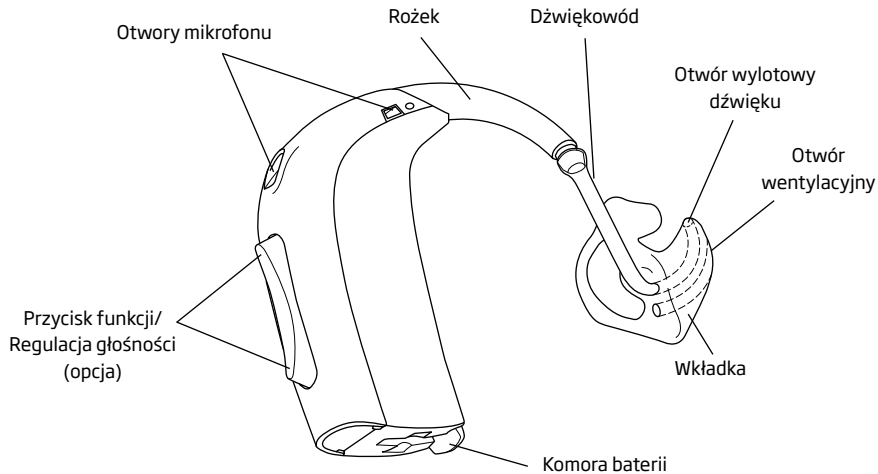
WAŻNA UWAGA

Prosimy o zapoznanie się z całą instrukcją. Zawarto w niej istotne informacje dotyczące właściwego i bezpiecznego używania aparatu słuchowego i baterii.

UWAGA

Aparat BTE Power jest mocnym aparatem słuchowym. Nigdy nie pozwalaj innym osobom krzysać z Twoich aparatów, ponieważ niewłaściwe używanie może spowodować u nich trwałe uszkodzenie słuchu.

Aparat BTE 13



Typ baterii: 13

Aparat BTE 13 z Corda²

Niedostępne dla BTE Power

Opcje wkładek:



Indywidualna wkładka



Nasadka Plus

Nasadka otwarta:



Mała



Średnia



Duża

Przycisk funkcji/
Regulacja głośności
(Opcja)

Otworki mikrofonu

Cienki dźwiękowied

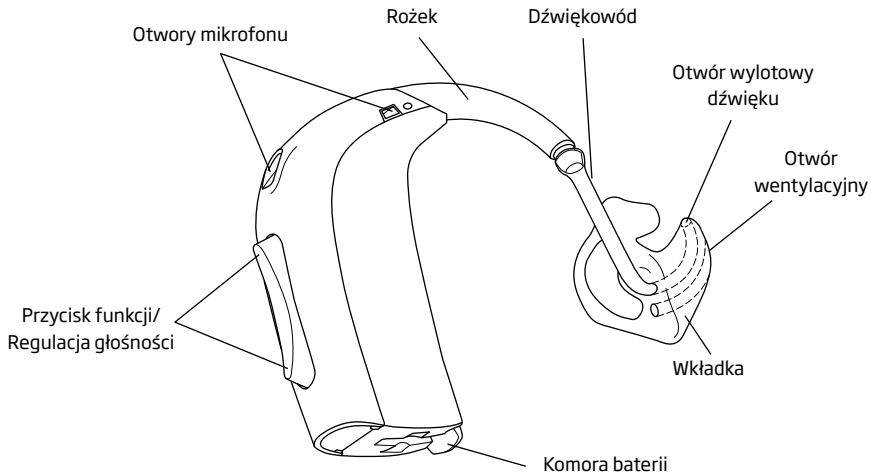
Mocowanie
uszne

Nasadka

Komora baterii

Typ baterii: 13

Aparat BTE Power



Typ baterii: 13

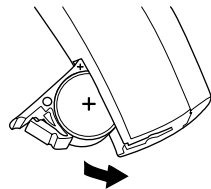
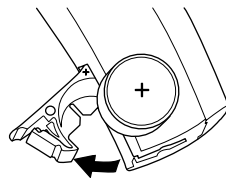
Wymiana baterii

Właściwy typ baterii jest oznaczony przy opisie aparatu w pierwszej części tej instrukcji.

Zużyta bateria powinna być natychmiast wymieniona.

Kiedy bateria jest już słaba, usłyszysz dwa krótkie piknięcia. Ostrzeżenie pojawi się jedynie, gdy czas pracy aparatu przewidziany jest tylko na parę godzin. Ponownie pojawiające się w umiarkowanych odstępach piknięcia oznaczają, że czas wymienić baterię.

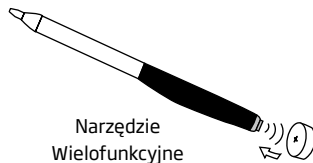
Kiedy bateria wyczerpie się, aparat słuchowy wyłączy się. Wówczas usłyszysz 4 piknięcia w aparacie słuchowym. Nie jest to objawem uszkodzenia aparatu słuchowego.



Aby wymienić baterię postępuj zgodnie ze wskazówkami:

- Otwórz komorę baterii. Wyjmij starą baterię. Możesz do tego celu użyć magnesu znajdującego się w narzędziu wielofunkcyjnym.
- Z nowej baterii usuń od strony (+) naklejkę zabezpieczającą.
- By założyć nową baterię, możesz użyć narzędzia wielofunkcyjnego. Wkładając nową baterię upewnij się, że znak (+) na baterii odpowiada znakowi (+) w komorze baterii. Zamknij komorę baterii.

Jakakolwiek ciecz czy nalot na baterii powinny zostać wytarte przed użyciem. Może upłynąć kilka minut, zanim nowa bateria zacznie pracować z pełną efektywnością.



Włączanie i wyłączanie aparatu słuchowego (On i Off)

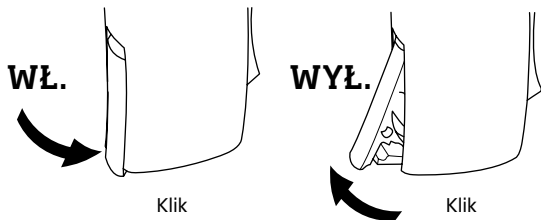
Aby **WŁĄCZYĆ** aparat słuchowy, należy całkowicie zamknąć komorę baterii. Kiedy zamkniesz komorę baterii usłyszysz piknięcia oznaczające, że aparat jest gotowy do pracy.

Aby **WYŁĄCZYĆ** aparat słuchowy, należy lekko otworzyć komorę baterii, aż do wycucia „kliknięcia”.

Upewnij się, że aparat słuchowy jest wyłączony, kiedy go nie nosisz. Wydłuży to czas działania baterii.

WAŻNA UWAGA

Należy całkowicie otworzyć komorę baterii, aby umożliwić obieg powietrza w Twoim aparacie, zwłaszcza w nocy!

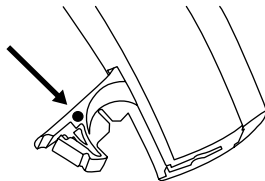


Oznakowanie prawego i lewego aparatu

Aparat słuchowy dopasowany jest oddzielnie dla każdego ucha, co oznacza, w przypadku gdy posiadasz dwa aparaty, że lewy aparat jest inaczej programowany niż prawy. Dlatego istotne jest rozróżnienie lewego i prawego aparatu słuchowego.

Dla ułatwienia rozróżnienia lewego i prawego aparatu, w komorze baterii znajduje się kolorowe oznakowanie.

Niebieska kropka oznacza lewy aparat.
Czerwona kropka oznacza prawy aparat.

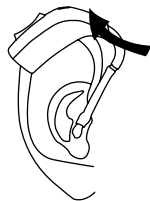
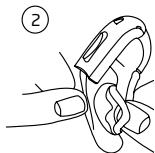
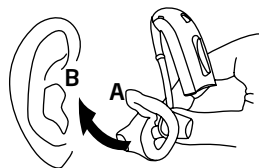


Zakładanie aparatu z wkładką

Umieść koniec wkładki w przewodzie słuchowym, pokręcając ją delikatnie. Upewnij się, że górna część wkładki (A) przylega dobrze do małżowiny usznej (B).

Delikatnie podciągnij ucho do góry i popchnij wkładkę w kierunku przewodu słuchowego.

Mając właściwie umieszczoną wkładkę w uchu, umieść aparat słuchowy za uchem unosząc jego dolną część i przelóż za ucho.

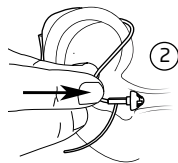
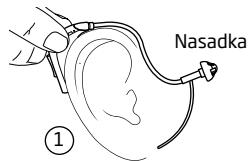


Zakładanie aparatu z Corda²

Niedostępne dla BTE Power.

Poprawne zakładanie aparatu z cienkim dźwiękowodem, wymaga praktyki:

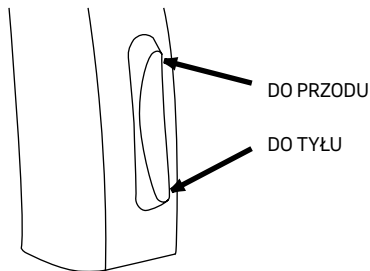
1. Włóż aparat za ucho.
2. Przytrzymaj zgięcie dźwiękowodu palcem wskazującym i kciukiem. Nasadka powinna wskazywać przewód słuchowy. Delikatnie wepchnij nasadkę do przewodu słuchowego, aż dźwiękowód ułoży się blisko Twojej głowy.
3. Ułóż mocowanie uszne w małżowinie używając palca wskazującego. Obejrzyj się w lustrze. Jeśli dźwiękowód odstaje od ucha, oznacza to, że nasadka nie jest poprawnie umiejscowiona w przewodzie słuchowym. Jeśli mocowanie uszne widocznie wystaje z ucha, to nie zostało ono umiejscowione poprawnie. Aby zdjąć aparat, pociągnij za zgięcie dźwiękowodu.



Przycisk funkcji

Twój aparat słuchowy może posiadać przycisk funkcji, służący do przełączania między różnymi programami lub regulowania poziomu głośności.

Należy korzystać z przycisku funkcji poprzez naciśnięcie górnej części DO PRZODU lub dolnej części DO TYŁU.



Przycisk funkcji w aparacie słuchowym może być zaprogramowany na jedną z trzech funkcji.

Lewy	Prawy	
		Zmiana programu: Krótko naciśnij, aby zmienić program
		Regulator głośności: Krótko naciśnij, aby ustawić poziom głośności
		Regulator głośności i zmiana programu: Krótko naciśnij, aby ustawić poziom głośności i przytrzymaj przycisk (ok. 2 sek.), aby zmienić program

Możliwa obuuszna koordynacja (patrz: "Używanie 2 aparatów").





Wypełnia tylko specjalista!

Programy (opcja)



Twój aparat słuchowy może mieć ustawione maksymalnie cztery programy.

Kiedy przełączasz między różnymi ustawieniami usłyszysz piknięcia. Liczba piknięć wskazuje program, który aktualnie jest uruchomiony.

	Jedno piknięcie, kiedy przełączasz na program 1
	Dwa piknięcia, kiedy przełączasz na program 2
	Trzy piknięcia, kiedy przełączasz na program 3
	Cztery piknięcia, kiedy przełączasz na program 4

Wciśnij górną część przycisku, aby przejść do przodu w cyklu programów, np.: z P1 do P2
Wciśnij dolną część przycisku, aby przejść do tyłu w cyklu programów, np.: z P3 do P2

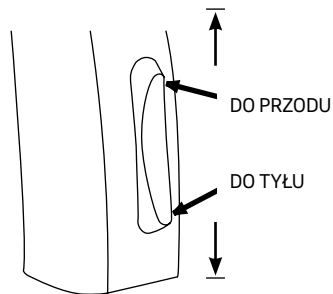
Poniżej znajduje się opis programów dostępnych w Twoim aparacie słuchowym.

Prg. 1: _____

Prg. 2: _____

Prg. 3: _____

Prg. 4: _____



Używanie 2 aparatów

Jeżeli masz dwa aparaty słuchowe, to przycisk funkcji w jednym aparacie może być zaprogramowany tak, by zmieniał program w obu aparatach (obuuszna koordynacja). Oznacza to, że kiedy zmieniasz program w jednym aparacie, automatycznie jest on zmieniany także w drugim aparacie.

Regulator głośności (opcja)



Regulator głośności może być aktywowany. Pozwala on na regulację wzmocnienia aparatu w różnych warunkach akustycznych, do poziomu jaki Tobie odpowiada.

Aby zwiększyć głośność, przyciśnij górną część przycisku.

Aby zmniejszyć głośność, przyciśnij dolną część przycisku.

Kiedy będziesz zwiększać lub zmniejszać głośność, usłyszysz piknięcie.

Po włączeniu, aparat słuchowy ustawiony jest na preferowanym poziomie głośności. Gdy zmieniasz głośność, preferowany poziom głośności zostanie zasygnalizowany piknięciem.

Używanie 2 aparatów

Jeżeli masz dwa aparaty, przycisk regulacji głośności w jednym aparacie może zostać zaprogramowany tak, żeby zmieniał głośność w obu aparatach (obuszna koordynacja). Oznacza to, że kiedy zmieniasz głośność w jednym aparacie, automatycznie jest ona zmieniana także w drugim aparacie.

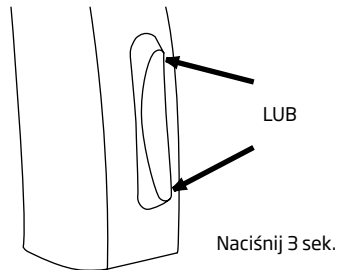
Wyciszenie (opcja)



Długie naciśnięcie przycisku (min. 3 sekundy) przestawi aparat w tryb oczekiwania (wyciszenie). Aby przywrócić działanie aparatu, naciśnij ponownie przycisk.

Użyj wyciszenia, jeśli musisz na chwilę wyłączyć aparat mając go na uchu.

Uwaga: Naciśnięcie obu stron przycisku uruchamia tryb wyciszenia aparatu słuchowego.



WAŻNA UWAGA

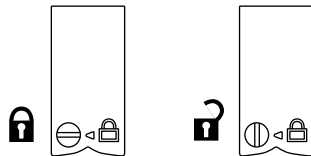
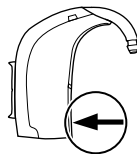
Nie używaj funkcji czuwania zamiast wyłączenia aparatu, ponieważ w tym ustawieniu również zużywa się bateria.

Komora baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem (opcja)

Aby niemowlęta, małe dzieci lub osoby upośledzone umysłowo nie miały dostępu do baterii, należy zamontować w aparacie komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem.

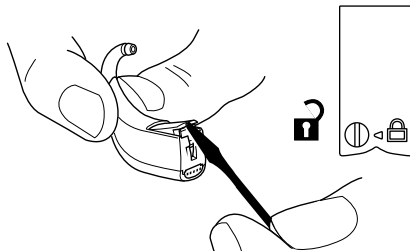
Zablokowanie komory baterii: Upewnij się, że komora baterii jest całkowicie zamknięta. Przy pomocy małego śrubokrętu przekręć śrubę blokującą na pozycję zablokowaną.

Odblokowanie komory baterii: Przy pomocy małego śrubokrętu przekręć śrubę blokującą na pozycję odblokowaną.



Otwieranie komory baterii

Komora baterii jest zaprojektowana tak, że można ją otworzyć tylko przy użyciu narzędzia. Do otwarcia komory baterii użyj małego śrubokrętu. Włóż śrubokręt w nacięcie w dolnej części aparatu słuchowego i popchnij drzwiczki komory baterii, aby ją otworzyć.



WAŻNA INFORMACJA

Przed otwarciem komory baterii sprawdź, czy blokada komory jest w pozycji odblokowanej. Użycie nadmiernej siły podczas próby otwarcia komory baterii, gdy jest ona zablokowana, może spowodować trwałe uszkodzenia i zmniejszyć poziom bezpieczeństwa aparatu. W przypadku podejrzenia użycia nadmiernej siły lub uszkodzenia komory baterii należy skontaktować się z protetykiem słuchu. Należy uważać, by nie wyłamać drzwiczek komory baterii i poprawnie umieścić baterię. Zastosowanie nadmiernej siły może spowodować odkształcenie drzwiczek komory baterii, co ograniczy możliwość zablokowania komory i zapobiegania niepożądanemu otwarciu.

Cewka telefoniczna (opcja)



Cewka telefoniczna jest odbiornikiem dla sygnałów audio transmitowanych z zainstalowanej pętli induktofonicznej. Stosuj cewkę telefoniczną podczas rozmowy przez telefon, a także w miejscach, które mają zainstalowaną pętlę induktofoniczną, np.: teatry, kościoły, sale wykładowe.

Cewkę telefoniczną włącza się za pomocą przycisku funkcji. Po włączeniu cewki usłyszysz piknięcia.

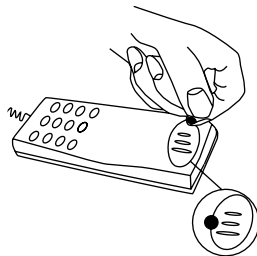
Zobacz "Programy", aby dowiedzieć się, gdzie znajduje się program cewki telefonicznej.

Telefon Auto (opcja)

Opcja Telefon Auto jest aktywowana, kiedy Twój aparat znajduje się blisko aparatu telefonicznego. Kiedy program telefoniczny jest aktywowany, usłyszysz piknięcie.

Po zakończeniu rozmowy telefonicznej, aparat automatycznie powróci do poprzednich ustawień.

Nie wszystkie telefony mogą uruchomić funkcję Telefon Auto. Telefon może wymagać zainstalowania specjalnego magnesu, w tym przypadku skontaktuj się z Twoim specjalistą.



UWAGA

Jeżeli używasz specjalnego magnesu dla funkcji Telefon Auto, przestrzegaj następujących wskazówek:

- Magnesy powinny być trzymane z daleka od małych dzieci, zwierząt. W przypadku połknięcia, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Nie należy nosić magnesu w kieszonce na piersi. Trzymaj magnes w odległości 30 cm od implantów. Najlepiej trzymaj telefon z magnesem po przeciwnej stronie rozrusznika serca lub innego implantu.
- Trzymaj magnes w odległości 30 cm od kart kredytowych i innych urządzeń magnetycznych.

Bezpośrednie wejście audio (DAI)

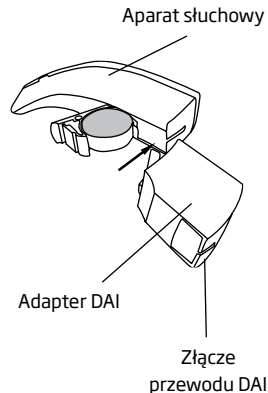
Jeśli aparat słuchowy jest podłączony za pomocą adaptera DAI do zewnętrznego źródła dźwięku, takiego jak odtwarzacz muzyczny, MP3 lub mikrofon, to sygnały z tych urządzeń będą przesyłane bezpośrednio do aparatu słuchowego.

Montaż adaptera DAI

Otwórz komorę baterii, wsuń adapter DAI na aparat.

Następnie włóż przewód DAI w adapter.

Kiedy adapter DAI jest podłączony, aparat automatycznie przełączy się na połączenie programu DAI i wejścia mikrofonowego aparatu.



Jeżeli chcesz, by działał tylko program DAI, możesz przełączyć na następny program, używając przełącznika programów.

Kiedy adapter DAI zostanie podłączony, dwa nowe programy zostaną automatycznie dodane do programów standardowych, które specjalista ustawił w Twoim aparacie. Nowe programy pojawią się za programami standardowymi.

WAŻNA UWAGA

Gdy DAI podłączone jest do urządzeń zasilanych z sieci, muszą one być zgodne z normami IEC-60065, IEC-60601 lub równoważnymi standardami bezpieczeństwa.

FM

Odbiornik FM umożliwia odbiór przez aparat słuchowy sygnałów bezpośrednio z zewnętrznego bezprzewodowego nadajnika FM.

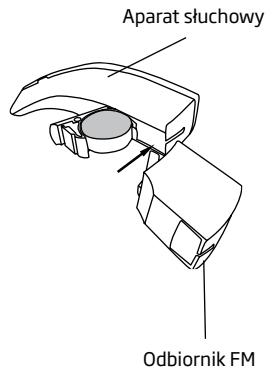
Montaż FM

Otwórz komorę baterii.

Założ FM na aparat słuchowy. Następnie dołącz odbiornik FM do bucika.

Kiedy odbiornik FM jest podłączony, dwa nowe programy zostaną dodane automatycznie do programów standardowych, ustawionych w Twoim aparacie przez specjalistę.

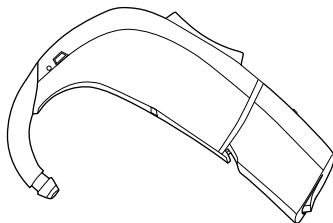
Kiedy odbiornik FM jest podłączony, aparat słuchowy automatycznie przełączy się na program FM.



Jeżeli chcesz, aby aparat słuchowy pracował jednocześnie w programie FM i z mikrofonem, naciśnij przycisk funkcji i przełącz na następny program.

Możesz dowolnie przechodzić pomiędzy programami standardowymi i FM za pomocą przycisku funkcji.

W celu uzyskania dokładnych informacji dotyczących korzystania z odbiorników FM, zapoznaj się z odpowiednią instrukcją obsługi systemów FM.



Codzienna pielęgnacja aparatu słuchowego

Twój przewód słuchowy produkuje woskowinę, która może spowodować zatkanie wyjścia akustycznego albo otworu wentylacyjnego wkładki. Aby zapobiec zmianom w działaniu aparatu spowodowanym przez wydzielaną woskowinę, należy postępować zgodnie ze wskazówkami w tym rozdziale.

Podczas obsługi zawsze trzymaj aparat nad miękką powierzchnią, aby w razie upadku nie uległ uszkodzeniu.

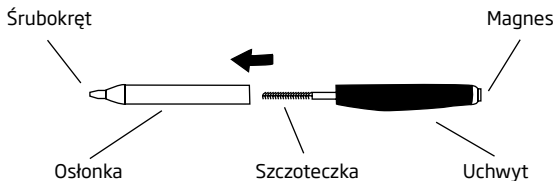
Przed snem:

- Upewnij się, że nie ma woskowiny w żadnym z otworów wkładki.
- Otwórz komorę baterii umożliwiając obieg powietrza.

Czyszczenie aparatu

Narzędzie wielofunkcyjne zawiera specjalną szczoteczkę służącą do czyszczenia Twojego aparatu. Używaj jej, aby Twój aparat działał bez zakłóceń.

Narzędzie wielofunkcyjne

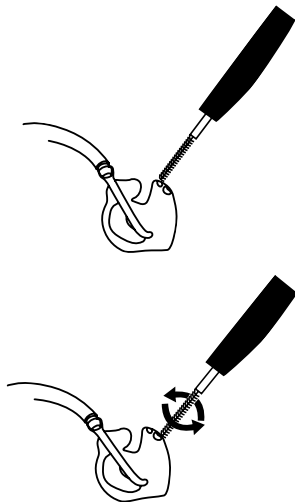


Czyszczenie wkładki

- Wyczyść szczoteczką wszystkie smugi, ślady woskowiny znajdujące się w otworze wylotowym dźwięku.
- Wyczyść otwór wentylacyjny szczoteczką delikatnie ją wkręcając.

Wymieniaj szczoteczkę, kiedy zachodzi taka potrzeba. Zdejmij szczoteczkę z uchwytu narzędzia i nałóż nową. Naciśnij delikatnie, aby była stabilnie umieszczona.

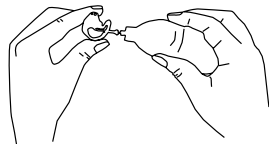
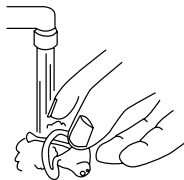
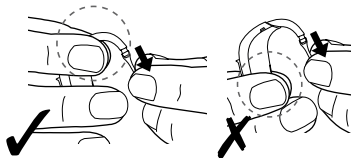
Szczoteczka jest dostępna u Twojego specjalisty.



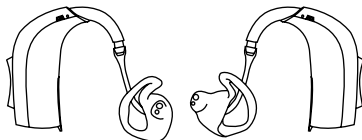
Mycie wkładki

Należy regularnie czyścić wkładki:

- Odłącz wkładkę z rurką od aparatu słuchowego.
- Umyj wkładkę w ciepłej wodzie przy użyciu łagodnego mydła.
- Nie używaj silnych detergentów. Opłucz wkładkę pod bieżącą wodą.
- Wsususz wkładkę.
- Krople wody we wkładce lub dźwiękowodzie powinny zostać wydmuchnięte. W tym celu możesz posłużyć się specjalną gruszką dostępną u Twojego specjalisty.



- Przed ponownym połączeniem z aparatem upewnij się, że wkładka i dźwiękowód są całkowicie suche. Pamiętaj, aby lewą wkładkę uszną i dźwiękowód połączyć z aparatem słuchowym dla lewego ucha, a prawą dla prawego.



Wymiana dźwiękowodu

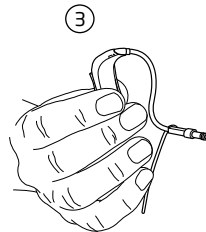
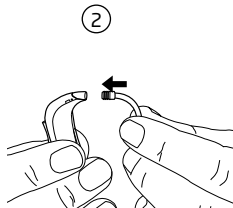
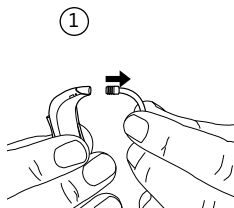
Dźwiękowód łączący aparat z wkładką powinien zostać wymieniony, kiedy stanie się żółty lub sztywny. Skontaktuj się w tej sprawie ze swoim specjalistą.

WAŻNA UWAGA

Nigdy **nie** należy moczyć aparatów słuchowych!

Jak wymienić Corda²

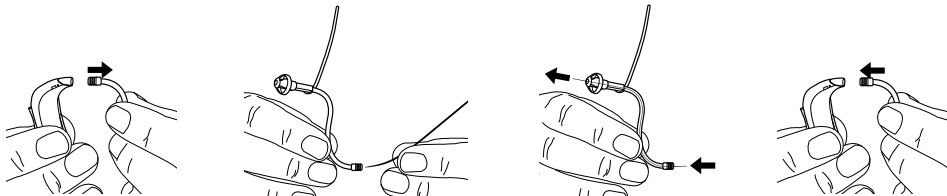
1. Odłącz dźwiękówód od aparatu słuchowego.
2. Podłącz dźwiękówód do aparatu słuchowego.
3. Prawidłowo.



Czyszczenie aparatu z Corda²

Aby usunąć woskolinę z dźwiękowodu:

- Wyciągnij dźwiękowied z aparatu.
- Wprowadź narzędzie czyszczące do dźwiękowodu.
- Wyjmij narzędzie czyszczące i wsuń dźwiękowied z powrotem do aparatu.



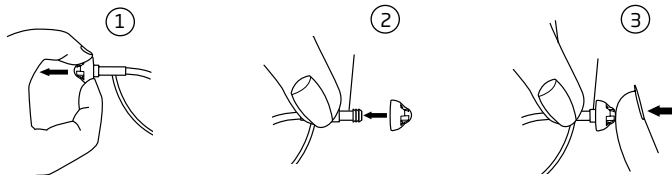
Codzienna pielęgnacja aparatu z nasadką Corda²

Nasadka nie powinna być czyszczona. Jeśli zachodzi taka potrzeba, wymień ją na nową.

Zaleca się wymianę nasadki raz na miesiąc lub według wskazań specjalisty.

Wymiana nasadki Corda²

Nasadkę jest łatwo wymienić. Przytrzymaj najszerszą część nasadki i ściągnij ją z elementu łączącego na dźwiękowodzie. Załóż nową nasadkę na słuchawkę i upewnij się, że jest dobrze nałożona.



WAŻNA UWAGA

Nasadka jest zrobiona z miękkiego, atestowanego medycznie materiału. Jeśli nasadka zsunie się w przewodzie słuchowym, nie spowoduje ona żadnych uszkodzeń. Jeśli zdołasz, delikatnie ją wyjmij. W razie kłopotów, poproś drugą osobę o pomoc. Nie wpychaj nasadki w głąb przewodu słuchowego. Nie wsuwaj dźwiękowodu do ucha przed wyjęciem nasadki z ucha. Jeśli masz wątpliwości, skontaktuj się ze specjalistą.

WAŻNA UWAGA

- Używaj tylko części zaprojektowanych dla tego aparatu.
- Urządzenia czyszczące powinny być używane do czyszczenia dźwiękowodu tylko, kiedy jest on odłączony od aparatu i nie jest założony.
- Przed włożeniem do ucha, nasadkę należy poprawnie założyć na dźwiękowód.
- Jeśli nasadka nie jest poprawnie założona i zsunie się w uchu:
Należy skontaktować się ze specjalistą lub z lekarzem.
- Dźwiękowód nie może być używany bez nasadki.
- Właściwa pielęgnacja i obsługa profilaktyczna sprawi, że aparat będzie działał długo i niezawodnie. Należy regularnie czyścić dźwiękowód.
- Nie pozwalaj nikomu używać swojego aparatu ani jego części.
- Miej zawsze czyste ręce, kiedy dotykasz aparatu i jego części.

Unikanie gorąca, wilgoci i chemikaliów

Twój aparat słuchowy nie może być narażony na ekstremalne ciepło (na przykład zostawiony w samochodzie, który stoi na słońcu) i wilgoć (sauna, prysznic, silny deszcz). Nie wolno suszyć aparatu w kuchenkace mikrofalowej ani piekarniku.

Jeżeli aparat słuchowy był narażony na działanie wilgoci, może to zakłócić jego działanie. Użycie zestawu przeciw wilgoci może pomóc w uniknięciu problemów, a nawet wydłużyć czas działania aparatu słuchowego. Aby uzyskać poradę lub więcej informacji, skontaktuj się ze specjalistą. Jeżeli wilgoć jest obecna – delikatnie wytrzyj baterię.

Chemikalia zawarte w kosmetykach, lakierze do włosów, perfumach, kremie do golenia, kremie do opalania i środkach odstraszających owady mogą uszkodzić aparat słuchowy. Należy zdjąć aparat słuchowy podczas nakładania tego typu substancji i pozwolić produktowi wyschnąć przed ponownym założeniem aparatu. Jeśli używasz balsamu, przed założeniem aparatu wytrzyj dokładnie ręce.

Siedem prostych kroków do lepszego słyszenia

Potrzeba czasu, abyś mógł przyzwycząć się do swojego nowego aparatu słuchowego. Długość tego procesu u każdego jest inna i zależy od kilku czynników, takich jak stopień ubytku słuchu i czy nosiłeś już wcześniej aparat słuchowy.

1. W ciszy domu

Spróbuj wsłuchać się w nowe dźwięki w otoczeniu, pamiętając że mogą one brzmieć nieco inaczej. Może będziesz musiał nauczyć się je na nowo rozpoznawać. Z czasem przyzwyczaisz się do dźwięków w Twoim otoczeniu. Jeśli nie - skontaktuj się ze swoim specjalistą.

Jeżeli używanie aparatów słuchowych jest dla Ciebie męczące, zdejmij je i odpocznij. Z czasem będziesz mógł je nosić przez dłuższe okresy. Wkrótce wygodne używanie aparatów przez cały dzień nie będzie sprawiało Ci żadnego problemu.

2. Rozmowa z drugą osobą

Wybierz krewnego lub znajomego i usiądźcie w cichym pokoju naprzeciw siebie (twarzą w twarz) i zwyczajnie zacznijcie rozmowę. Na początku nowe dźwięki mogą Ci trochę przeszkadzać. Jednakże kiedy przyzwyczaisz się do nich, powinieneś lepiej i "czyściej" odbierać mowę.

3. Słuchanie radia lub telewizji

Słuchając radia lub telewizji na początku zacznij od słuchania spikerów programów informacyjnych, ponieważ z reguły mówią oni bardzo wyraźnie.

Jeśli słuchanie radia i telewizji sprawia Ci problem, to poproś swojego protetyka o więcej informacji na temat systemu Oticon ConnectLine i innych dostępnych akcesoriów.

4. Rozmowa w grupie

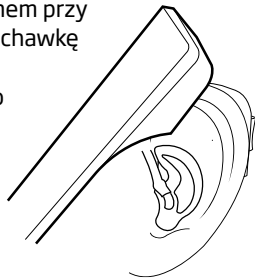
Konwersacji w grupie towarzyszy wiele przeszkadzających hałasów z otoczenia i dlatego trudniej sobie wtedy radzić. Z tego powodu należy skupić uwagę na osobie, której słuchamy. Jeżeli zgubisz wątek konwersacji, poproś rozmówcę o powtórzenie kwestii. Pamiętaj, że czasem gubimy słowa.

5. Użycie cewki indukcyjnej w kościele, teatrze lub kinie

Coraz większa liczba kościołów, teatrów, kin czy innych miejsc publicznych jest wyposażona w pętle induktofoniczne. Systemy te przekazują dźwięki przez pole magnetyczne odbierane przez cewkę indukcyjną w aparacie słuchowym. Miejsca posiadające pętlę indukcyjną są zazwyczaj specjalnie oznakowane.

6. Używanie telefonu

Większość aparatów słuchowych może być używana z telefonem przy odpowiednim nachyleniu słuchawki. Pamiętaj, aby nachylić słuchawkę telefonu pod odpowiednim kątem do policzka, by umożliwić przesłanie dźwięków wprost do Twojego aparatu. Zapewni to pracę aparatu bez uciążliwych gwizdów. Jeżeli Twój telefon jest wyposażony w cewkę indukcyjną używaj aparatu w trybie programu cewki telefonicznej. Pamiętaj, że cewka indukcyjna odbiera fale magnetyczne. Wiele innych urządzeń elektrycznych, jak telewizory czy komputery, również emituje fale magnetyczne.



Jeśli używanie telefonu sprawia Ci problem, to poproś swojego protetyka o więcej informacji na temat systemu Oticon ConnectLine i innych dostępnych akcesoriów.

Jeżeli Twój aparat ma cewkę indukcyjną (a Twój telefon ma wbudowaną pętlę indukcyjną), możesz przełączyć aparat słuchowy na program cewki, aby polepszyć odbiór dźwięku.

Pamiętaj, że cewka indukcyjna w Twoim aparacie słuchowym może odbierać fale magnetyczne z urządzeń elektrycznych, jak faksy, komputery, telewizory itp. Aby uniknąć zakłóceń, upewnij się, że aparat znajduje się w odległości co najmniej 2 - 3 m od tego typu urządzeń, kiedy korzystasz z programu cewki.

7. Bezprzewodowość i telefony komórkowe

Twój aparat słuchowy został stworzony zgodnie z najbardziej surowymi standardami kompatybilności elektromagnetycznej IEC. Oznacza to, że w większości przypadków możesz używać telefonów GSM, gdy nosisz aparat słuchowy.

Jeśli osiągnięcie dobrych rezultatów przy używaniu telefonu komórkowego sprawia Ci problem, to poproś swojego protetyka o więcej informacji na temat systemu Oticon ConnectLine i innych dostępnych akcesoriów.

Używanie aparatu przez cały dzień

Najlepszym sposobem osiągnięcia lepszego słyszenia jest noszenie aparatu przez cały dzień. Nieregularne noszenie aparatu zwykle uniemożliwia osiągnięcie pełnej korzyści.

Twój aparat słuchowy nie przywróci normalnego słyszenia. Nie pokona także barier wynikających z fizjologicznego uszkodzenia Twojego słuchu. Pomoże Ci jednak osiągnąć lepsze słyszenie, wykorzystując Twoje możliwości słuchowe. Jeżeli posiadasz dwa aparaty pamiętaj, aby nosić je oba.

Najważniejsze korzyści wynikające z noszenia dwóch aparatów słuchowych:

- Poprawa umiejętności lokalizowania źródła dźwięku.
- Lepsze rozumienie mowy w hałaśliwym otoczeniu.
- Uzyskanie pełniejszego i przyjemniejszego obrazu dźwięku.

Najczęściej spotykane trudności i ich rozwiązania

Objaw	Prawdopodobna przyczyna
Brak dźwięku	Zużyta bateria
	Zatkane wyjście akustyczne
Przerywany dźwięk	Zatkane wyjście akustyczne
	Wilgoć
	Zużyta bateria
	Zablokowany filtr tłumiący w rożku
Gwizd lub pisk	Nieprawidłowo założony aparat słuchowy
	Woskowina w przewodzie słuchowym

Jeśli żadne z sugerowanych rozwiązań nie pomaga, skontaktuj się ze specjalistą.

Rozwiązanie problemu	
Wymień baterię	str. 7
Wyczyść wkładkę indywidualną	str. 32 i 36
Wyczyść wkładkę indywidualną	str. 32 i 36
Wytrzyj baterię i aparat suchą szmatką	str. 40
Wymień baterię	str. 7
Skontaktuj się ze specjalistą	
Ponownie załóż aparat	str. 11
Udaj się do lekarza, aby usunąć woskowinę	

Międzynarodowa gwarancja

Twój aparat słuchowy objęty jest międzynarodową gwarancją na defekty materiałowe i wady wykonania na czas 12 miesięcy od dnia zakupu aparatu.

Gwarancja NIE obejmuje zniszczenia, uszkodzenia lub niewłaściwego funkcjonowania spowodowanego wypadkiem, niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem, nadużyciem, manipulacją przez nieuprawnione osoby, narażeniem na warunki korozyjne, fizycznych zmian w uchu pacjenta, uszkodzeń spowodowanych obcymi przedmiotami, podłączonymi urządzeniami, niewłaściwym dopasowaniem przez protetyka.

Firma audioprotetyczna, w której się zaopatrujesz, może ustalić zakres gwarancji przekraczający tę gwarancję międzynarodową. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się ze swoim specjalistą.

Jeśli potrzebujesz serwisu

Dostarcz aparaty do Twojego specjalisty, który może mieć możliwość rozwiązania problemów i dokonania ustawień na miejscu.

Karta gwarancyjna

Imię i nazwisko nabywcy:

Wydany przez:

Adres:

Telefon:

Data zakupu:

Okres gwarancji: Miesiące:

Aparat lewy: Nr seryjny:

Aparat prawy: Nr seryjny:

Typ baterii: 13

Zgodność z wymogami, środki ostrożności, oznaczenia

Aparat słuchowy zawiera nadajnik radiowy pracujący w wąskim zakresie indukcji magnetycznej do 3.84 MHz. Natężenie pola magnetycznego nadajnika jest < -42 dB μ A/m dla 10m.

Jakiegokolwiek promieniowanie mocy aparatu słuchowego jest znacznie niższe niż promieniowanie z urządzeń takich jak lampy halogenowe, monitory komputera, zmywarki itp. Aparaty słuchowe zgodne są ze wszystkimi międzynarodowymi standardami kompatybilności elektromagnetycznej.

Ze względu na ograniczone rozmiary urządzenia szereg oznaczeń zgodności z odpowiednimi wymogami znajduje się w tym dokumencie.

Aparat słuchowy składa się z modułów:

FCC ID: U28FUBTE03

IC: I350B-FUBTE03

Aparat słuchowy spełnia wymogi przepisów 15 rozdziału FCC i RSS-210 zasad przemysłu Kanady.

Korzystanie z aparatu słuchowego związane jest z następującymi warunkami:

1. praca aparatu nie może spowodować szkodliwych zakłóceń
2. aparat może odbierać jakiegokolwiek zakłócenia, włączając zakłócenia, które mogą być przyczyną niepożądanych operacji.

Zmiany lub przeróbki dokonane w urządzeniu bez zgody strony odpowiedzialnej za zgodność, mogą doprowadzić do unieważnienia prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

Ostrzeżenia

Zalecamy zapoznanie się z listą zagrożeń, jak również z całą zawartością instrukcji przed rozpoczęciem korzystania z Twojego aparatu słuchowego.

Aparaty słuchowe i baterie mogą być niebezpieczne jeśli zostaną połknięte albo użyte nieprawidłowo. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia zdrowia, utraty słuchu lub nawet skończyć się tragicznie.

- Aparaty słuchowe, ich części i baterie to nie zabawki i powinny być przechowywane z dala od dzieci lub kogokolwiek kto mógłby je połknąć czy też w inny sposób wyrządzić sobie krzywdę.
- Nigdy nie zmieniaj baterii ani nie dostrajaj aparatu w obecności niemowląt, małych dzieci lub osób upośledzonych.
- Wyrzucaj baterie w miejscach, do których niemowlęta, małe dzieci i osoby upośledzone nie mają dostępu.
- Zdarza się, że baterie bywają mylone z pastylkami, zawsze sprawdzaj leki przed połknięciem, aby uniknąć takiej pomyłki.
- Nigdy nie wkładaj aparatu słuchowego ani baterii do ust. Są one śliskie i mogą zostać przez przypadek połknięte.

Ostrzeżenia

- Większość aparatów słuchowych Oticon może być na życzenie wyposażona w komorę baterii z blokadą. Jest to szczególnie zalecane w przypadku niemowląt, małych dzieci i osób upośledzonych.

Jeżeli aparat słuchowy lub bateria zostały połknięte, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Niewłaściwe używanie aparatów może spowodować nagłą i trwałą utratę słuchu

- Aparaty słuchowe mogą być używane tylko, jeśli zostały przepisane i dostrojone przez specjalistę. Rezultatem nieodpowiedniego użycia może być nagła i trwała utrata słuchu.
- Nigdy nie pozwalaj innym osobom na korzystanie z Twoich aparatów. Mogą one być nieprawidłowo używane, powodując uszkodzenie słuchu innej osoby.

Używanie baterii

- Zawsze używaj baterii zalecanych przez Twojego specjalistę. Baterie niskiej jakości mogą wyciekać, powodując uszkodzenie ciała i aparatu.

Ostrzeżenia

- Nigdy nie próbuj ładować baterii, które nie są do tego przystosowane.
- Nigdy nie pal zużytych baterii. Mogą one eksplodować, a w konsekwencji stanowić zagrożenie dla zdrowia.

Przerwy w działaniu aparatu

- Aparaty słuchowe mogą przestać działać na przykład, gdy baterie się wyczerpały. Powinieneś być tego świadomy, szczególnie gdy uczestniczysz w ruchu ulicznym lub innych sytuacjach, gdzie można spotkać dźwięki ostrzegawcze.

Zakłócenia

- Twój aparat słuchowy został starannie zaprojektowany, aby być możliwie najbardziej odpornym na zakłócenia.
- Jednakże postęp techniczny powoduje pojawianie się wielu nowych produktów, które mogą emitować fale elektromagnetyczne, zakłócające pracę aparatów słuchowych, np: kuchnie indukcyjne, systemy alarmowe w sklepach, telefony komórkowe, faksy, komputery itp.

Ostrzeżenia

Możliwe efekty uboczne

- Aparaty słuchowe mogą powodować przyspieszone wydzielanie się woskowiny.
- Chociaż aparaty słuchowe wykonane są z całkowicie niealergicznymi materiałami, mogą czasem powodować podrażnienia skóry.

Skonsultuj się z lekarzem, jeśli takie efekty uboczne wystąpią.

System ochrony przed woskowiną

- Pamiętaj, aby sprawdzić czy nie ma szczeliny między filtrem przeciwwoskowinowym a końcówką mikrowkładki. Nigdy nie próbuj wymieniać filtru samodzielnie, skontaktuj się w tym celu ze specjalistą.
- Jeśli aparat słuchowy został wyposażony w inny system ochrony przed woskowiną, zapytaj swojego specjalistę, kiedy należy go wymienić.

Jeśli masz wątpliwości dotyczące używania lub wymiany systemu ochrony przed woskowiną w Twoim aparacie – skonsultuj się ze swoim specjalistą.

Wymagania bezpieczeństwa dotyczące DAI

- Gdy DAI podłączone jest do urządzeń zasilanych z sieci, muszą one być zgodne z normami IEC-60065, IEC-60601 lub równoważnymi standardami bezpieczeństwa.

Uwaga dla użytkownika i sprzedawcy aparatu

- Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyboru, dopasowywania i używania aparatu słuchowego, w którym maksymalne ciśnienie dźwięku przekracza 132 dB SPL (IEC 711), ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia resztek słuchowych użytkownika aparatu słuchowego.
- Pudełko na aparat ma wbudowany magnes. Jeżeli masz wszczepiony implant, np. rozrusznik serca, nie noś pudełka blisko piersi.

Niniejszym Oticon deklaruje, że aparat słuchowy jest zgodny z wymaganiami i odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracja zgodności jest dostępna w:

Oticon Polska Sp. z o.o.
pl. Trzech Krzyży 4/6
00-499 Warszawa
Polska
www.oticon.pl

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.com

CE 0543 0682



Utylizacja sprzętu
elektronicznego musi być
zgodna z przepisami
obowiązującymi w Polsce.



NI I75

People First

People First to nasza obietnica,
by dawać ludziom możliwość
swobodnej komunikacji,
naturalnych kontaktów
i aktywnego uczestnictwa.



948170540000001

oticon
PEOPLE FIRST